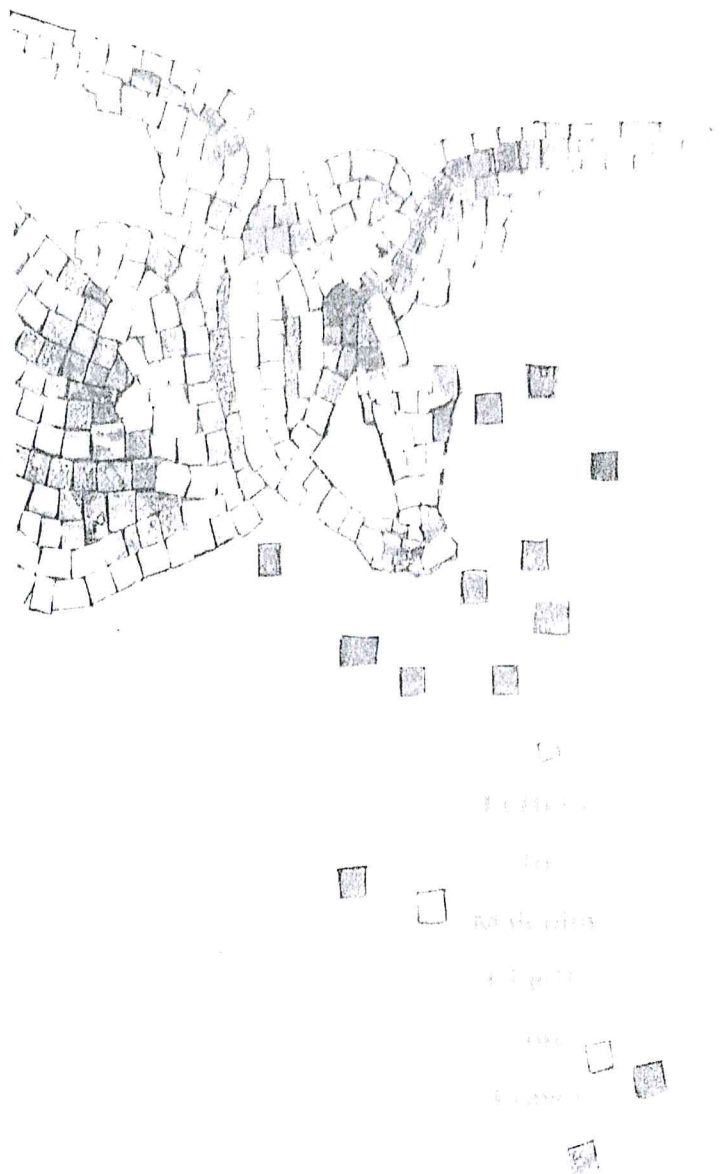


05 主禱文



不

太願意多談我在主禱文加上的「彩飾」——「那些我個人的聯想詮釋」。但你若答應我兩個條件，我就談。（一）你要與我分享一些你的「彩飾」；（二）你要明白，我絕無意圖向你或任何人推薦這些彩飾，因為比這更好的還有很多。我現時的彩飾也不會永久不變。

我稱這些聯想為「彩飾」，因為我相信它們不能取代主禱文的一般意義和公認意義，只是掛在其上的點綴而已。

我在「願人都尊祢的名為聖」所加上的「彩飾」，兩星期前已告訴你了。

願祢的國降臨

「願祢的國降臨」是說，願祢的掌權實現於此處，正如在彼處一樣。對於「彼處」，我有三層的了解。第一，「彼處」可指那人類與動物可怖世界外的無罪境域，有日月星辰、清風流水、花草樹木律動運作的世界。但

願彼處之美在此處（在我心中）展開。第二，「彼處」可指那些我所認識的人中最美好的生命，那些負重輓而不屈，被稱為中流砥柱的人；那些安靜、忙碌、生活有條理的好人家與敬虔的家族。但願他們在「此處」時亦如是。第三，是我們通常了解的：「彼處」是指天堂，是已逝聖者之所在。

而「此處」不單指「在我心裡」、也可指「在這學院裡」、「在英國」、甚至「在整個世界」。但禱告不是向神推銷自己的政治理念或社會改革方案的時候。維多利亞女王也不喜歡別人像開會般地和她說話呀，神更是如是。

願祢的旨意成就

對「願祢的旨意成就」這句禱詞，我的彩飾是一點一點加上去的。起初，我只當這句禱詞是「順服」的行動，藉此學習主耶穌在客西馬尼園所做的。我以為，神的旨意純粹只是那些要我耐心承受的、會降在我身上的

事。又以爲，這旨意會體現爲痛苦與失望的事。當然我的意思並不是說，神的旨意全是不合意的苦事，而是說，只有那些不合意的事才需要我們事先準備好願意順服的心——那些如意的事，當然不用我們煩心：當它們來到，我們可以感恩就好。

上述的詮釋，應是最普遍的，也必然是。人生如此艱苦，也難怪我們必須常常期勉自己，要有「受苦」的心志。但其他時候，我們可以加上其他意義。所以，我多加一個。

得承認，要探討「願祢的旨意成就」這句話，英文翻譯是比希臘文或拉丁文來得明顯。不要緊，這就是「彩飾」的自由。願祢的旨意「成就」(Thy will be done) 這旨意大部分是要透過被造物去成就，包括我在內。如此，這祈求不單要我耐心地忍受神的旨意，還要我積極有力地去做成就神的旨意。我不但是個承受者 (patient)，也必須是個發動者 (agent)：我祈求有力量做成神的工。長遠來說，我是求神讓我「以基督的心爲心」。

如此詮釋，使得這禱詞能更常應用在我的日常生活中。因爲並不是常有大苦難逼近我們（至少沒理由常常如此料想），但是，我們經常有許多責任要去完成——對我而言，常常是一些我忽略要去履行的責任。「願祢的旨意成就——由我做成，現在就去做」，這意念把我們帶回最基本的關鍵。

還有，我現在正想著另一新的「彩飾」。若你認爲這念頭是空想玄談，請告訴我。我開始在想，我們不單要對將來可能來的苦難，也要對將來可能降臨的福澤，作出事前的順服。我知道這聽起來很怪誕，但請你仔細想想：似乎很多時候，我們幾乎生著氣拒絕神給我們的好處，因爲我們在期待著另一樣好東西。你明白我的意思嗎？在生活的每一層次——信仰、口福、情愛、美感、社交——我們經常回味過往的一些「高峰」經

驗，奉之為標準，來低貶其他同類的經驗。但我現在相信，如果我們肯放下成見、開放自己去領受，這些後來的經驗往往也有其美好的祝福。神向我們展現榮耀的新切面，我們卻拒絕去欣賞，因為我們仍然在尋覓那舊的，當然找不著，我們不可能在看第二十遍《賴斯特》(Lycidas)時仍然有看第一遍時的感覺。但看第二十遍時的經驗，自有其美好之處。

這道理特別適用於靈修生活。許多信徒常慨嘆自己剛信主時的火熱已經不再。他們猜想，熱忱之所以冷卻，是因為他們的罪——有時候是，但我認為不總是這緣故。他們還可能靠可憐的意志力去嘗試「復興」那現今看來美好無比的往日時光。但那時的火熱——關鍵字是「那時」——是本來就該延續下去的嗎？

若說有那種禱告是神「從不」應允的，可能是魯莽之言。但如果真有這種禱告，或許可用兩個字來表達：「安可」。無限者怎能重複自己呢？所有的空間及時間還不夠祂在其中表達「一次」呢！

其中最可笑，或最該可悲的是：我們若一直以已逝的黃金時光為標準，就會常常受折磨，但如果釋然接受它們已成為美好回憶，它們將是極富營養、有益健康、萬分迷人的。好好地將它們埋藏在過去，不要苦苦地想把過去拉回來，它們會送上極佳的產品。任由球莖埋在地裡，就會長出新的花朵；挖它們出來，希望藉著撫弄、嗅聞，得回去年的花朵，你將一無所得。「一粒麥子若不落在地裡死了……」³

日用的飲食，今日賜給我們

我想大家對「日用的飲食，今日賜給我們」的詮釋都差不多。這個禱告是指我們每日所需的一切——「身體以及靈魂所不可少的東西」⁴。我極

² 約翰·米爾頓 (John Milton, 1608-1674) 於一六三七年寫成的一首詩。

³ 約十二24。

不願把這句話弄成純然宗教性，單指屬靈的需要。這句禱詞對我的一個用處是每日提醒我：班納比⁵所認為幼稚的禱告觀，其實牢牢地裝置在主所教導的禱告裡。

免我們的債，如同我們免了人的債

毋須為「免我們的債，如同我們免了人的債」加上任何「彩飾」。當下的原諒也許並不困難，但要持續地饒恕，每當記憶中同一過犯又重現眼前，卻又一再地饒恕，那才是最難的角力。我的方法是：回想一下，我現時怨恨別人所做的事，自己是否也做過。如果記起「甲」對我的傷害令我痛苦難堪，一定要記起，自己同樣傷害過「乙」。如果覺得無法饒恕那些曾在學校欺負過我的人，就讓我同時想起曾被欺負過的人，並為他們禱告。（當然我們不稱自己所做的為「欺負」。在此，我們看見無言禱告的好處；因沒有名稱，故也沒有美化的別名。）

不叫我們遇見試探

我從不曾因「不叫我們遇見試探」這句話而感到困惑。但許多與我通信的人卻對它有疑問。字句使他們想到某些人所謂「鬼魔似的神觀」：祂先不准許我們吃禁果，然後又引誘我們去嚐它。但「試探」(peirasmos)原意是「試煉」，意即任何一種「試煉的處境」，字義比「試探」要深、廣得許多。這個祈求其實是說：「求祢修直我們的路，可以的話，使我不致陷入任何危機，無論是試探，還是災殃。」對了，你肯定已經忘記了，其實你會對此句下過一個絕佳的評註。多年前在卡登村⁶的一個酒吧中，你談到，這句禱詞為前面的祈求加了一道安全閘。好像說：「無知令我向祢祈求甲、乙、丙；但是如果祢預見這些東西其實將成為我的網羅或憂愁，

4 出自公禱書的禱文。

5 班納比 (John Bunoby, 1691-1778)，曾任劍橋大學三一學院教授。

6 卡登 (Colton)，地名，隸屬於英國南劍橋郡的行政區。

就不要把這些賜給我。」你還引述猶凡拿的話「上天答允你重大的禱告是要懲罰你」⁷。我們都做過很多此類的禱告，如果我一生中所有愚蠢的禱告，神一一都應允了，現在我會在這裡？

國度、權柄、榮耀

我不常用「國度、權柄、榮耀」。我用到這句話的時候，「國度」是指神「理當擁有的」主權；神是善，即使全無能力，祂也有權要求我全然降服於祂。「權柄」是指「事實上擁有的」主權、能力——祂是全能的。而「榮耀」，就是榮耀，那「亙古猶新的榮美」⁸，那「由日頭後面而來的耀眼光芒」⁹。

- 7 猶凡拿 (Juvenal, 55-127) · 羅馬詩人及諷刺作家，引文出自其諷刺詩集 *Satires* X 1113。
- 8 卅四 Augustine, *Confessions* X. 27.
- 9 卅四 Charles Williams (1886-1945), *The Region of the Summer Star* (1994).